





Ai muôn lời có nhiêu?  
Ai muôn có đồ lời mà giá rẻ??

Những nhà buôn Annam nhỏ, người buôn mua cát lời nhiều mà được tiếng hót  
rồi là hót kinh hót hàng của CHIỀU NAM VIỆT ở đường Viết Khoa Hô mà bán lại thì có lời  
nhất chung với tên này bán ra ở bờ cát nơi Cônquist mua lô mua cát để lời  
mà giá rẻ thì cũng là tên CHIỀU NAM VIỆT mà mua.

Càng một lời đùa của CHIỀU NAM VIỆT đó bao

Càng một lời đùa của CHIỀU NAM VIỆT rò rỉ

Tên này bán những là : Mây bát từ 80đ đến 100đ, đèn dầu từ 10đ đến 15đ, cát ống cát  
thap, từ 8đ sáp lèn 10đ, khung nikel 10đ, 15đ, 20đ, đèn trang trí 10đ, 15đ, 20đ, đèn manches  
thu 20đ, đèn manches thu 25đ, đèn manches trang 20đ; đèn mặt gốm vàng từ  
10đ, 15đ, 20đ, 25đ, 30đ, 35đ, 40đ, 45đ, 50đ, 55đ, 60đ, 65đ, 70đ, 75đ, 80đ, 85đ, 90đ, 95đ, 100đ  
đèn bureau phản 1/8, 1/4, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7, 1/8, 1/9, 1/10, 1/11, 1/12, 1/13, 1/14, 1/15, 1/16, 1/17, 1/18, 1/19, 1/20, 1/21, 1/22, 1/23, 1/24, 1/25, 1/26, 1/27, 1/28, 1/29, 1/30, 1/31, 1/32, 1/33, 1/34, 1/35, 1/36, 1/37, 1/38, 1/39, 1/40, 1/41, 1/42, 1/43, 1/44, 1/45, 1/46, 1/47, 1/48, 1/49, 1/50, 1/51, 1/52, 1/53, 1/54, 1/55, 1/56, 1/57, 1/58, 1/59, 1/60, 1/61, 1/62, 1/63, 1/64, 1/65, 1/66, 1/67, 1/68, 1/69, 1/70, 1/71, 1/72, 1/73, 1/74, 1/75, 1/76, 1/77, 1/78, 1/79, 1/80, 1/81, 1/82, 1/83, 1/84, 1/85, 1/86, 1/87, 1/88, 1/89, 1/90, 1/91, 1/92, 1/93, 1/94, 1/95, 1/96, 1/97, 1/98, 1/99, 1/100, 1/101, 1/102, 1/103, 1/104, 1/105, 1/106, 1/107, 1/108, 1/109, 1/110, 1/111, 1/112, 1/113, 1/114, 1/115, 1/116, 1/117, 1/118, 1/119, 1/120, 1/121, 1/122, 1/123, 1/124, 1/125, 1/126, 1/127, 1/128, 1/129, 1/130, 1/131, 1/132, 1/133, 1/134, 1/135, 1/136, 1/137, 1/138, 1/139, 1/140, 1/141, 1/142, 1/143, 1/144, 1/145, 1/146, 1/147, 1/148, 1/149, 1/150, 1/151, 1/152, 1/153, 1/154, 1/155, 1/156, 1/157, 1/158, 1/159, 1/160, 1/161, 1/162, 1/163, 1/164, 1/165, 1/166, 1/167, 1/168, 1/169, 1/170, 1/171, 1/172, 1/173, 1/174, 1/175, 1/176, 1/177, 1/178, 1/179, 1/180, 1/181, 1/182, 1/183, 1/184, 1/185, 1/186, 1/187, 1/188, 1/189, 1/190, 1/191, 1/192, 1/193, 1/194, 1/195, 1/196, 1/197, 1/198, 1/199, 1/200, 1/201, 1/202, 1/203, 1/204, 1/205, 1/206, 1/207, 1/208, 1/209, 1/210, 1/211, 1/212, 1/213, 1/214, 1/215, 1/216, 1/217, 1/218, 1/219, 1/220, 1/221, 1/222, 1/223, 1/224, 1/225, 1/226, 1/227, 1/228, 1/229, 1/230, 1/231, 1/232, 1/233, 1/234, 1/235, 1/236, 1/237, 1/238, 1/239, 1/240, 1/241, 1/242, 1/243, 1/244, 1/245, 1/246, 1/247, 1/248, 1/249, 1/250, 1/251, 1/252, 1/253, 1/254, 1/255, 1/256, 1/257, 1/258, 1/259, 1/260, 1/261, 1/262, 1/263, 1/264, 1/265, 1/266, 1/267, 1/268, 1/269, 1/270, 1/271, 1/272, 1/273, 1/274, 1/275, 1/276, 1/277, 1/278, 1/279, 1/280, 1/281, 1/282, 1/283, 1/284, 1/285, 1/286, 1/287, 1/288, 1/289, 1/290, 1/291, 1/292, 1/293, 1/294, 1/295, 1/296, 1/297, 1/298, 1/299, 1/300, 1/301, 1/302, 1/303, 1/304, 1/305, 1/306, 1/307, 1/308, 1/309, 1/310, 1/311, 1/312, 1/313, 1/314, 1/315, 1/316, 1/317, 1/318, 1/319, 1/320, 1/321, 1/322, 1/323, 1/324, 1/325, 1/326, 1/327, 1/328, 1/329, 1/330, 1/331, 1/332, 1/333, 1/334, 1/335, 1/336, 1/337, 1/338, 1/339, 1/340, 1/341, 1/342, 1/343, 1/344, 1/345, 1/346, 1/347, 1/348, 1/349, 1/350, 1/351, 1/352, 1/353, 1/354, 1/355, 1/356, 1/357, 1/358, 1/359, 1/360, 1/361, 1/362, 1/363, 1/364, 1/365, 1/366, 1/367, 1/368, 1/369, 1/370, 1/371, 1/372, 1/373, 1/374, 1/375, 1/376, 1/377, 1/378, 1/379, 1/380, 1/381, 1/382, 1/383, 1/384, 1/385, 1/386, 1/387, 1/388, 1/389, 1/390, 1/391, 1/392, 1/393, 1/394, 1/395, 1/396, 1/397, 1/398, 1/399, 1/400, 1/401, 1/402, 1/403, 1/404, 1/405, 1/406, 1/407, 1/408, 1/409, 1/410, 1/411, 1/412, 1/413, 1/414, 1/415, 1/416, 1/417, 1/418, 1/419, 1/420, 1/421, 1/422, 1/423, 1/424, 1/425, 1/426, 1/427, 1/428, 1/429, 1/430, 1/431, 1/432, 1/433, 1/434, 1/435, 1/436, 1/437, 1/438, 1/439, 1/440, 1/441, 1/442, 1/443, 1/444, 1/445, 1/446, 1/447, 1/448, 1/449, 1/450, 1/451, 1/452, 1/453, 1/454, 1/455, 1/456, 1/457, 1/458, 1/459, 1/460, 1/461, 1/462, 1/463, 1/464, 1/465, 1/466, 1/467, 1/468, 1/469, 1/470, 1/471, 1/472, 1/473, 1/474, 1/475, 1/476, 1/477, 1/478, 1/479, 1/480, 1/481, 1/482, 1/483, 1/484, 1/485, 1/486, 1/487, 1/488, 1/489, 1/490, 1/491, 1/492, 1/493, 1/494, 1/495, 1/496, 1/497, 1/498, 1/499, 1/500, 1/501, 1/502, 1/503, 1/504, 1/505, 1/506, 1/507, 1/508, 1/509, 1/510, 1/511, 1/512, 1/513, 1/514, 1/515, 1/516, 1/517, 1/518, 1/519, 1/520, 1/521, 1/522, 1/523, 1/524, 1/525, 1/526, 1/527, 1/528, 1/529, 1/530, 1/531, 1/532, 1/533, 1/534, 1/535, 1/536, 1/537, 1/538, 1/539, 1/540, 1/541, 1/542, 1/543, 1/544, 1/545, 1/546, 1/547, 1/548, 1/549, 1/550, 1/551, 1/552, 1/553, 1/554, 1/555, 1/556, 1/557, 1/558, 1/559, 1/560, 1/561, 1/562, 1/563, 1/564, 1/565, 1/566, 1/567, 1/568, 1/569, 1/570, 1/571, 1/572, 1/573, 1/574, 1/575, 1/576, 1/577, 1/578, 1/579, 1/580, 1/581, 1/582, 1/583, 1/584, 1/585, 1/586, 1/587, 1/588, 1/589, 1/590, 1/591, 1/592, 1/593, 1/594, 1/595, 1/596, 1/597, 1/598, 1/599, 1/600, 1/601, 1/602, 1/603, 1/604, 1/605, 1/606, 1/607, 1/608, 1/609, 1/610, 1/611, 1/612, 1/613, 1/614, 1/615, 1/616, 1/617, 1/618, 1/619, 1/620, 1/621, 1/622, 1/623, 1/624, 1/625, 1/626, 1/627, 1/628, 1/629, 1/630, 1/631, 1/632, 1/633, 1/634, 1/635, 1/636, 1/637, 1/638, 1/639, 1/640, 1/641, 1/642, 1/643, 1/644, 1/645, 1/646, 1/647, 1/648, 1/649, 1/650, 1/651, 1/652, 1/653, 1/654, 1/655, 1/656, 1/657, 1/658, 1/659, 1/660, 1/661, 1/662, 1/663, 1/664, 1/665, 1/666, 1/667, 1/668, 1/669, 1/670, 1/671, 1/672, 1/673, 1/674, 1/675, 1/676, 1/677, 1/678, 1/679, 1/680, 1/681, 1/682, 1/683, 1/684, 1/685, 1/686, 1/687, 1/688, 1/689, 1/690, 1/691, 1/692, 1/693, 1/694, 1/695, 1/696, 1/697, 1/698, 1/699, 1/700, 1/701, 1/702, 1/703, 1/704, 1/705, 1/706, 1/707, 1/708, 1/709, 1/710, 1/711, 1/712, 1/713, 1/714, 1/715, 1/716, 1/717, 1/718, 1/719, 1/720, 1/721, 1/722, 1/723, 1/724, 1/725, 1/726, 1/727, 1/728, 1/729, 1/730, 1/731, 1/732, 1/733, 1/734, 1/735, 1/736, 1/737, 1/738, 1/739, 1/740, 1/741, 1/742, 1/743, 1/744, 1/745, 1/746, 1/747, 1/748, 1/749, 1/750, 1/751, 1/752, 1/753, 1/754, 1/755, 1/756, 1/757, 1/758, 1/759, 1/750, 1/751, 1/752, 1/753, 1/754, 1/755, 1/756, 1/757, 1/758, 1/759, 1/760, 1/761, 1/762, 1/763, 1/764, 1/765, 1/766, 1/767, 1/768, 1/769, 1/770, 1/771, 1/772, 1/773, 1/774, 1/775, 1/776, 1/777, 1/778, 1/779, 1/770, 1/771, 1/772, 1/773, 1/774, 1/775, 1/776, 1/777, 1/778, 1/779, 1/780, 1/781, 1/782, 1/783, 1/784, 1/785, 1/786, 1/787, 1/788, 1/789, 1/780, 1/781, 1/782, 1/783, 1/784, 1/785, 1/786, 1/787, 1/788, 1/789, 1/790, 1/791, 1/792, 1/793, 1/794, 1/795, 1/796, 1/797, 1/798, 1/799, 1/790, 1/791, 1/792, 1/793, 1/794, 1/795, 1/796, 1/797, 1/798, 1/799, 1/800, 1/801, 1/802, 1/803, 1/804, 1/805, 1/806, 1/807, 1/808, 1/809, 1/800, 1/801, 1/802, 1/803, 1/804, 1/805, 1/806, 1/807, 1/808, 1/809, 1/810, 1/811, 1/812, 1/813, 1/814, 1/815, 1/816, 1/817, 1/818, 1/819, 1/810, 1/811, 1/812, 1/813, 1/814, 1/815, 1/816, 1/817, 1/818, 1/819, 1/820, 1/821, 1/822, 1/823, 1/824, 1/825, 1/826, 1/827, 1/828, 1/829, 1/820, 1/821, 1/822, 1/823, 1/824, 1/825, 1/826, 1/827, 1/828, 1/829, 1/830, 1/831, 1/832, 1/833, 1/834, 1/835, 1/836, 1/837, 1/838, 1/839, 1/830, 1/831, 1/832, 1/833, 1/834, 1/835, 1/836, 1/837, 1/838, 1/839, 1/840, 1/841, 1/842, 1/843, 1/844, 1/845, 1/846, 1/847, 1/848, 1/849, 1/840, 1/841, 1/842, 1/843, 1/844, 1/845, 1/846, 1/847, 1/848, 1/849, 1/850, 1/851, 1/852, 1/853, 1/854, 1/855, 1/856, 1/857, 1/858, 1/859, 1/850, 1/851, 1/852, 1/853, 1/854, 1/855, 1/856, 1/857, 1/858, 1/859, 1/860, 1/861, 1/862, 1/863, 1/864, 1/865, 1/866, 1/867, 1/868, 1/869, 1/860, 1/861, 1/862, 1/863, 1/864, 1/865, 1/866, 1/867, 1/868, 1/869, 1/870, 1/871, 1/872, 1/873, 1/874, 1/875, 1/876, 1/877, 1/878, 1/879, 1/870, 1/871, 1/872, 1/873, 1/874, 1/875, 1/876, 1/877, 1/878, 1/879, 1/880, 1/881, 1/882, 1/883, 1/884, 1/885, 1/886, 1/887, 1/888, 1/889, 1/880, 1/881, 1/882, 1/883, 1/884, 1/885, 1/886, 1/887, 1/888, 1/889, 1/890, 1/891, 1/892, 1/893, 1/894, 1/895, 1/896, 1/897, 1/898, 1/899, 1/890, 1/891, 1/892, 1/893, 1/894, 1/895, 1/896, 1

# NHỊ-THIỀN-DƯƠNG

DAI DU'O'C PHÒNG

38, Rue de Canton, 38.—CHOLON

Dây thép nối sđ 638 — Dành dây thép chì đúc: Nhị-Thiền-Dương, Cholon

CÔ-GÁI CÁC THỦ THUỐC CẠC, BỘNG PHÁP THỜI BAO



PHU QUẾ BẮT VĨ HUỒNG

Phản con người mà thấy hóa hỏa  
binh thi it bay anh binh.

Bởi vậy cho nên phải dùng lão-vị  
là đỡ nêu tên Phu-quế là vật bù  
hỏa mà đều bù cho đương.

Và cái mày sành huỵt đều do nơi  
trong hỏa, ở trong hai trái thận một  
diamond được gọi là màng mòn,  
tức là chỗ trung hỏa ở màng giữ lấy  
mạng người; cho nên người mà anh  
yếu sống lâu, chết yếu, hoặc có thai  
cũng không đều do nơi màng hỏa.

Thuốc này bồi bù thân mèo, chay  
đương, giúp hỏa trọt ty, tiêu tảng ấm  
thảo, trị chay đương.

Nhưng kẻ tình huyệt khó khan  
thường hay đau lung mỏi cẳng, hoặc  
kém thay mà sành đậm rồi hắc rết  
chóng ho, hoặc nhức đầu xâm xẩm,  
khô cổ rát ruột, đau nốt nhức răng,  
xanh xao vàng vọt, hoặc thân dưới  
ngực ngầm sành ra ghê chót vót ván,  
các chung chảy đều dừng được.

Mỗi lần uống bốn chí, uống với nước  
muối mắng mắng.

Kịt cải trắng và những đồ lạnh  
lão ngưng trọt.

Chu lân có mua thi hàn nhín cái  
nhận lện ông Phật mộc; của lện Nhị-  
Thiền-Dương thi khói làm đồ già.

Mỗi hộp giá là . . . 0 835

DINH KHẨU LÝ TRUNG HOÀN

Thuốc bùn này chuyên trị nam  
phụ lão ấu, hàng trộn bùn sành,  
thở đường hứa khứa nhuộm; hay đau  
xúc hông, trào trực muối mòn, tăng  
phá lão diệu ăn uống không tiêu;  
bệnh hụt khí đờ, màng mòn hỏa  
suy; tỷ hưu yếu, đau bụng là chảy;

an uống chẳng ngon, hình thể mỏi  
mệt; ban đêm hay ho, ban ngày cầm  
nhิều; hoặc lão uống quá độ mà sành  
bình trung hông; hoặc lão là h  
lão sòng sit, ngưng trọt, rồi bắt mòn;  
hoặc cảm hụt hàn, long ắc, nhức đầu;  
hoặc bị son phong chướng khí, đau  
thắt ruột gan; phong cầm ngắn trọt,  
khí hoát chẳng thông; thân hàn phacob  
âm, nằm ngủ chẳng yên v. . . . Nhứt  
thết các chứng bệnh nguy cấp phải  
đóng thuốc này; ấy là một thứ thuốc  
không tinh bột, phè nguy cơu cấp.  
Phải dùng nước giòn lát mà uống

với thuốc.

Nói tóm một liri là thuốc bùn này  
có tài ôn trung phò đương; bùn uống  
nó để thường thi nguồn khí điều  
hòa, tinh thần bội trung.

Hỗn đường đã xán oòng lùm kiềm  
các thư dược-liệu cho thiết tốt thiệ

bay phổi hiệp lại mà chè ra thứ thuốc  
bùn này, thiệt là công hiệu ưu  
thần, bù phát bù trung.

Chu lân có mua thi xin phái nhín  
cho kỹ cái nhân hiệu ông PHẬT kèo  
làm đồ già.

THANH-TÂM NGƯU-HOÀNG-HUỒNG

Thuốc này chủ trị nam phụ lão ấu,  
thính lão mè sảng đậm chậm hoa  
trung phong tráng khí bất tinh nhon  
suy, ngâm miệng cảm rắng, con mài lão

lòng, tay chân quát rát, trúng trung  
phát nhíết, áo khố xông nhím phát  
ouda nhảy nhót, girtay girtay chun  
nhieu nhieu hàn, long ắc, nhức đầu;  
nhau xâm tái mắt, nhuc nhui cá minh;

hoặc bị son phong chướng khí, đau  
thắt ruột gan; phong cầm ngắn trọt,  
khí hoát chẳng thông; thân hàn phacob  
âm, nằm ngủ chẳng yên v. . . . Nhứt

thết các chứng bệnh nguy cấp phải  
đóng thuốc này; ấy là một thứ thuốc  
không tinh bột, phè nguy cơu cấp.  
Phải dùng nước giòn lát mà uống

với thuốc.

Hỗn đường nò vào thi thanh tâm trú  
đám, đã thông cùi khét lại lùu trú  
các dịch tức khắc an nhien.

Chỉ như con nít mà bịt kinh  
phong, cảm mèo phát nhíết, sành  
bịnh đe dề, khó khứa ợc sưa tích trộ  
dau bụng thấy đều dừng được.

Người lớn mỗi lần phải uống một  
bùn, như bùn đam lát phải uống  
giá bộ; uống với nước trà.

Con nít phải uống nửa bùn, nếu  
lát bùn lát nước cho uống với  
thuốc, hoặc hòa với sưa mà cho uống,  
hoặc thoa nói nát và mà cho nó bú,  
biết phebim như thìn.

Phương thuốc này từ dược Tô  
truyền đến đây, bùn đường bằng giá  
tâm nghiên cứu rõt chọn những  
thuốc phẩm dược liệu tuân y theo  
phép chà ra mà làm bùn; uống  
chưởng nào hay chưởng này.

Kịt ẩn cá và rau có sống sit lạnh lão  
và cũng kịt đồ bằng sắt.

Dòn-bò có thai chđng nén dòn

GIÁ

Hộp giam 4 bùn . . . . .	1 800
2 . . . . .	0 50
Hộp cây 4 . . . . .	1 40
2 . . . . .	0 70

NHỊ-THIỀN-DƯƠNG  
TIỀU-THỰC-HOÀN

Chuyên trị nhứt thiết các chứng  
bịnh thuộc về bao tử, ăn không tiêu,  
hoặc lán đòn sành lanh rất nhiều, sành  
bịnh no hơi, tích-tý, bùn thìn, đau  
bụng, lát ngày làm cho thận thòi-giay  
mòn yếu đuối, ăn uống không biết  
mỗi. Uống thuốc này dần dần khai vị  
tán thực, trả nén tinh-thần khôi  
sảng, khí huyết điều hòa; thật là một  
phương thuốc chí bùn có danh trong  
thiên hạ.

CÁCH DÙNG

Đùng với nước trà;  
Mỗi ngày uống 2 lòn;  
Mỗi lòn uống 2 bùn;  
Uống trước bùn lát phò đồng hồ.  
Giá mỗi hộp 10 bùn là: 0 80

AN-THAI-HUỒNG

Thường người dân bà có thai khi  
buốt suy yếu, không thể giúp đỡ  
thái chí, thi hay sinh ra bình ya,  
nhyn, (sao-trý) chóng mặt, bùn thìn,  
hỗn nhè làm ra chứng tần sán, lò  
sán, ấy cũng bởi khí huyết suy nhuyễn  
vì khí chẳng hòa, làm cho thai nhi

kịt ống an mà phải sành những chứng  
bịnh biêm nghẽo, thậm chí không  
phuong dien tri.

Bùn Đường nghiên cứu ra bùn  
thuốc an thai này, cứu thương bịnh  
kết trước đó xưa nay rất phổ biến. Vậy  
những người dân bà có thai nên phòng  
bị khi mới có các chứng kẽ tráp dày,  
chó khói lối dạo hòa sành của trời  
đất, và dùng thuốc này trước khi có  
thì không lo đều chí bất trắc.

Cách dùng.—Mỗi lòn uống 1 bùn,  
sau khi 2 bùn lát, uống với nước trà.  
Giá mỗi hộp 2 bùn là: . . . 0 80

BẠCH TRƯỚC-CAO

Thuốc này để trị các chứng bịnh  
lại; hoặc dài gắt, lâu mủ, hoa tràng,  
hoặc vàng, hoặc lát mủ, lát huyết  
hở ra đậm đà, cứ theo phép mà  
đùng thi hét lại trú dặng các chứng  
bịnh đó.

Trị bạch đái hả rất thần hiệu.—Kị  
thai.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống ba lòn, mỗi lòn nồng  
chứng 1 muỗng uống cà-phê. Cứ ăn  
đỗ chiên xào, cay nóng này, ruya cũng  
không nên uống.

Mỗi hộp giá là: . . . 0 80

Thiệt-nghiệp-xưởng

V. NAM

Đường Pellerin mòn bài số 143-144

SAIGON

Rất nhiều chuyên viêc tu bộ máy  
và kinh doanh.

Rất nhiều hàng và cáo thô him kinh  
kết huỷt.

Sản xuất và dà cáo thô khí giới.

THIỆT-NHỆN-NƠI.—Mái dàn lớn  
và mái nhỏ, dàn cao, ván ván, đèn  
máy, đèn đỡ đèn (parasol),

đèn lồng, đèn lò, đèn lò, đèn

đèn lò, đèn lò, đèn lò, đèn lò,

đèn lò, đèn lò, đèn lò, đèn lò,